

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	M F H	2 1 0 0 B	CH 5931 02

Constructeur MASCHINENFABRIK AG HOCHDORF, Baldeggerstrasse 3, 6280 Hochdorf / Schweiz
 Identification *2100 B" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, à l'avant, en bas dans la cabine
 N° du châssis à droite, latéralement derrière la cabine, sur dispositif basculant
 Identification du moteur *2305 E" à droite, latéralement à l'arrière sur le bloc, au-dessus du collecteur d'aspiration (en direction
 Importateur principal de marche; frappée par le constructeur)
 Véhicule homologué 003 117

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique sur roues AR
 Transmission entraînement hydrostatique
 Nombre de vitesses 2 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne sur l'arbre du différentiel
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur	Marque	FORD	Type	2305 E
Construction	en ligne	Temps	4	
Carburant	B	Position	arrière	
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4	
Alésage	90,62	Course	76,95	
Cylindrée	1993	CV-impôt	10,15	
Puissance en kW	55	à V/min	3500	
DIN	CV			
Bruit à proximité	88	dB/A à V/min	3500	*)
Silencieux	1= 600x220x140			
Mesure des gaz	1,5 % CO à 800 t/min			
Déparasitage	OCÉ annexe B, chiffres 3 + 4 = D			

Carrosserie balayuse et gicleuse
 Nombre de portes 1 **) Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs extérieurs / gauche / droite
 Cale 1/ 160x95x130 Attelage -
 Antivol -
 Nombre de places t 1 + 1 av. centre ar.
 Dimensions
 Longueur intérieur extérieur 3920 Empattements 1740
 Largeur 1430 Essieu double av ar
 Hauteur 2070 Voie av 1085 ar 900
 Porte à faux lat. Voies av - ar -
 av 1260 ar -
 ar 920 Braquage ø g 6300 d 6600

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1580	1100	2680
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	3000	3000	5000
Dimens. pneus	7,00 - 12	7,00 - 12	(Variantes +)
Ply/bars	12 / 8,2	12 / 8,2	voir
Charge	4120	4120	remarques)
pour V max	25	25	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 25,0 km/h
 Vitesse maximale testée 22,5 km/h
à 3500 t/min au moteur **)

Equipement	
Feux de route	M (E)
Feux de croisement	M (E)
Feux de position	A (E) dans M
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E) §)
Catadioptrés	av - ar I (E)
Feux de gabarit	av - ar -
Feux complémentaires	- (feu orange Bosch CH 1 0880 01/02)
Eclairage plaque	-
Essuie-glace	1/ balai avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Hella et 20 011 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	M F H	2100 B
Homologation		
N°	CH	5931 02
Carrosserie	balayeuse et gicleuse	
Places	total 1 + 1	avant
Poids à vide	2680	Carburant B
Charge utile		CV-impôt 10,15
Poids total		Cylindrée 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. = 80 dB/A (avec la turbine à air déclenchée);
à proximité = microphones à 50 cm du carénage du moteur, sur la gauche, à 1,2 m du sol.
- **) Sortie de secours : le pare-brise, avec marteau et signalisation.
- +) Variante de pneus : 25 x 6 8 FR charge 3390 (7,5) V-max. 25 km/h.
- ++) Plombage : aucun, commande électronique du régime.
- §) Equipement : l'intervalle entre les clignoteurs arrière est admis pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

114 - Feu orange autorisé; ne peut être utilisé qu'en cas de travaux et tant qu'il est nécessaire d'avertir les autres usagers de la route.

cu

Lieu et date de l'homologation Hochdorf, 10.10.79.

Service fédéral d'homologation